

国際交流会館留学生寄宿料 (Room rent of International House for student)

国際交流会館では毎月次のような経費がかかります。

To live in the International House, the residents should pay the following expenses every month.

(2016年12月1日現在)

		使用料 (Rent)			共用経費 (電気, 清掃, 新聞, 通信) Common Expenses for the I HOUSE (Electricity, Cleaning, Newspaper and Telecommunication.)	管理費 Administration Expenses	保証金 Guarantee Deposit	退去時清掃費 (税込) Room Cleaning Cost (Tax included) 1年間 (one year)
		1号館 1 st . Building	2号館 2 nd . Building	3号館 3 rd . Building				
单身室 Single Room	月額 Monthly	5,900 円	5,900 円	5,900 円	6,440 円	1,500 円	60,000 円 (@12,000×5)	25,000～30,000 円
夫婦室 Couple Room		11,900 円	11,900 円	9,500 円	8,040 円	2,400 円	70,000 円 (@14,000×5)	35,000～40,000 円
家族室 Family Room		14,200 円	14,200 円	14,200 円	8,940 円	5,100 円	80,000 円 (@16,000×5)	45,000～50,000 円

↑

※ 自分の部屋で使用した電気代、ガス代、水道代は使用量に応じて請求されます。
You will be charged for utilities such as electricity, gas and water according to each meter.

※上記の清掃費を退去時に請求いたします。
When leave a room, the above-mentioned
cleaning cost is claimed.

※ 電話代は居室から外線を使用した場合の通話料が請求されます。
You will be charged for a rental telephone for outside call from your room.

※ 寝具のレンタルは、1セット(枕、枕カバー1枚、敷パッド、シーツ2枚、毛布、布団) 月額3,600円(税込)です。
A set of rental bedclothes (a pillow, a pillowcase, a mattress pad, two bed sheets, a blanket and a futon) charge is 3,600yen per month(tax included).

※ 国際交流会館には駐車場はありませんので、車を持っている人は民間の有料駐車場を借りる必要があります。
There is no car park in the International House. If you have a car, you must find a parking lot outside of the university.